

# DAHEIM BETREUT



*Zuhause ist's  
am schönsten.*  
[www.daheimbetreut.at](http://www.daheimbetreut.at)



## ПРЕДСЕДАТЕЛ НА СЕКЦИИ / ЖЕНИ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА СЕКЦИИ / МЪЖЕ



**БУРГЕНЛАНД**  
Инж. Маг. Харалд Цумпф



**КАРИНТИЯ**  
Търг. съветник Ирене  
Митербахер



**ДОЛНА АВСТРИЯ**  
Роберт Поздена



**ГОРНА АВСТРИЯ**  
Търг. Съветник Магистър Д-р  
Виктория Тишлер



**ЗАЛЦБУРГ**  
Ева Хохщрасер



**ЩИРИЯ**  
Андреас Херц, Д-р на  
науките



**TIROL**  
Бернхард Мориц, магистър



**ФОРАРЛБЕРГ**  
Моника Фрик, магистър



**ВИЕНА**  
Магистър Харалд Яниш



## Признателността като основа

Всъщност само благодарност не винаги е достатъчна. Разбира се, професионална дейност като тази предполага и материални аспекти: на първо място, справедливо възнаграждение, което да допринася значително за препитанието; след това поне минимум удобства за живота и жилището; регламентирани условия на труд със съответните часове за почивка; и накрая - в зависимост от случая - надеждни лица за контакт сред близките на обгрижваните лица, както и в агенциите. Като цяло, това е сигурна материална основа, която прави възможно необходимите услуги да бъдат извършвани с ангажираност и съпричастност. Може би благодарността сама по себе си не е достатъчна, но без нея не може. Оценяването на дадена дейност и изразяване на признателност, наред с всички емоционални аспекти, е основата за коректни взаимоотношения и трайно (бизнес) сътрудничество. За втори път в рамките на тържествено събитие, наградата за обгрижване в домашни условия „Daheim betreut Award“, заедно с известна парична сума, която бе присъдена на 19 самостоятелно заети лични асистиенти (по 2 от всяка провинция, 3 във Форарлберг), изпраща ясен сигнал за признателност: за незаменимите услуги на много хиляди лични асистиенти и болногледачи.



**Търг. Съветник Магистър  
Д-р Виктория Тишлер**  
Председател на професионалните групи



**Андреас Херц**  
Председател на професионалното сдружение –  
Асоциацията на личните асистиенти

## Драматични цифри

Прогнозите за бъдещото развитие на необходимост от лични асистиенти и домашни помощници са абсолютно ясни. Демографските тенденции са факт. Според едно проучване: „Докато през 2021 г. хората на възраст 80 и повече години са съставлявали 5,7% от населението, до 2030 г. се очаква да нарасне до 6,7%, а до 2050 г. – да достигне до 11,5%. През 2021 г. броят на хората на възраст над 80 години беше около 514 000, през 2030 г. ще нарасне до около 624 000, а през 2050 г. - до 1 136 000.“ Дори ако делът на хората, които остаряват в добро здраве, се увеличи, тези цифри могат да означават само едно: че нуждата от грижи в Австрия ще се увеличи драстично през следващите години и десетилетия Системата за болногледачи и домашни помощници вече е достигнала своя предел. Фактът, че тя не се е сринала, се дължи не на последно място на хилядите самостоятелно работещи социални асистиенти, които полагат грижи, за да могат много австрийци да прекарат заетостта си у дома, в познатата им среда. За да се гарантира, че и бъдещите поколения ще могат да се възползват от тези услуги, е необходимо да се прояви далновидност и решителност. Пътят за постигане на успех може да се прокара само с помощта на справедливи и приемливи условия и облекчения и за двете страни.

## Daheim Betreut Award 2025

Пред завесата, моля!  
Обгрижване с отдаденост и съпричастност - незаменима опора на системата за грижи в Австрия и очаквано с нетърпение от нуждаещи се хора и техните близки.

# ЕДНО ОГРОМНО БЛАГОДАРЯ

Празнична церемония по награждаване:  
19 независими социални асистиенти/ болногледачи  
бяха отличени за изключителната си ангажираност към нуждаещите се от грижи и техните  
роднини с „DAHEIM BETREUT AWARD 2025“

На 3 април 2025 г. Професионалното сдружение за консултиране и лични грижи към Стопанската камара на Австрия, под ръководството на председателя на Асоциацията Андреас Херц, за втори път организира церемония по връчването на наградата „Daheim betreut Award“ в двореца Ferstel във Виена, за да отличи онези, чиито услуги представляват незаменима опора на австрийската система за грижи: независимите социални асистиенти и болногледачи. Накратко казано, те са не само значителна подкрепа за нуждаещите се от грижи и техните роднини, но също така имат неоценим принос за обществото, икономиката и просперитета на нашата страна.

До 31 декември 2024 г. личните асистиенти в цяла Австрия можеха да бъдат номинирани от хората, за които се полагат грижи, от техните семейства, роднини или приятели. На 16 януари 2025 г. експертно жури от високо ниво, съставено от членове на групи по интереси и сродни организации, председателствано от Карин Хамингер, избра окончателно 19-те победители от около 500-те

номинации, подадени в цялата страна - по двама от всяка федерална провинция; трима победители са от Форарлберг. Като награда и признание бяха предоставени общо 27 000 евро, които бяха разпределени между победителите.

Поздравителна реч произнесе известният свещеник на катедралата „Свети Стефан“ във Виена Тони Фабер. Той отправи думи на похвала, признателност и благодарност към лицата, полагащи грижи, но също така се обърна с ясни послания към отговорните лица, вземащи решения в австрийската политика, „да не пренебрегват значението и необходимостта от действия и ангажимент за работеща здравна политика в Австрия, за да се гарантира и в бъдеще цялостният спектър на персоналното обслужване“. Освен свещеника на катедралата, сред многобройните гости на тържественото събитие бяха председателят на Австрийската асоциация на възрастните хора Ингрид Коросек, заместник-председателят на Австрийската търговска камара Марта Шулиц и - като домакин - Андреас Херц, председател на





Асоциацията на личните асистенти към Стопанската камара на Австрия.

Наградата „Daheim betreut Award“ има за цел да подобри обществената осведоменост за значението, необходимостта и спешността на ориентирани към бъдещето действия, тъй като търсенето и нуждата от квалифицирани лични асистенти в Австрия се увеличава с всяка изминала година. „Емпатията, търпението, гъвкавостта, надеждността, съпричастността, работата в екип, надеждността и грижата за себе си са само няколко, но изключително важни качества, необходими за осигуряването на сигурни грижи и подкрепа за хората в най-трудните житейски ситуации“, подчерта Андреас Херц, преди да се обърне директно към наградените: „Тази вечер имаме възможност да изведем тези хора пред завесата и да им предложим сцената, която те заслужават като толкова важна подкрепа за нашето общество. Бих искал да поздравя всички победители и да изкажа благодарност - от името на всички колеги - за вашите незаменими услуги!“

Независимо дали личните асистенти осигуряват случайна, временна или цялостна помощ, тяхната работа е в подкрепа на всички онези семейства, роднини и приятели, които не могат да полагат денонощно лични грижи за своите близки.

Понастоящем в Австрия работят почти 57 000 домашни помощници и болногледачи, което е с около пет процента по-малко, отколкото през 2020 г. Постоянната низходяща тенденция и свързаното с нея намаляване броя на наличните социални асистенти и болногледачи представлява голямо предизвикателство за хората, нуждаещи се от грижи в Австрия, и за нашето общество като цяло, тъй като демографските тенденции показват, че в бъдеще, напротив, ще са необходими все повече лични асистенти. Прогнозите са, че към 2030 г. вече ще са необходими 80 000 лични асистенти.

В този смисъл наградата „Daheim betreut award“ е и знак за спешната необходимост от политически и обществен ангажимент към предоставянето на персонални грижи от самостоятелно наети лични асистенти и болногледачи в Австрия.

**Благодарим** също и на организаторите и спонсорите на събитието: Ауда (кафе-сладкарница) и Стопанската камара на Австрия



## **Моля, излезте пред завесата!**

### **Награда DAHEIM BETREUT 2025: Това са отличените лица**

#### **БУРГЕНЛАНД**

Ингрид Хорват-Фаркас  
Джеанина Флорика Скримичук

#### **КАРИНТИЯ**

Карин Шрот  
Кристиян Мъргиняну

#### **ДОЛНА АВСТРИЯ:**

Мария Моника Орос  
Мария Тинкул

#### **ГОРНА АВСТРИЯ:**

Барбара Кристина Гребенар  
Ладислав Маджарикс

#### **ЗАЛЦБУРГ:**

Вика Ботоаца  
Адриана Сламкова

#### **ЩИРИЯ:**

Клаудия Архире  
Михаела Тампурис

#### **ТИРОЛ:**

Стефани Драгичевич  
Сенада Рудич

#### **ФОРАРЛБЕРГ:**

Клаудия-Ралука Чеака  
Вика Гинту  
Симиника Лазарес

#### **ВИЕНА:**

Симона Чирицою  
Рената Лесковянска





**БУРГЕНЛАНД**  
Ингрид Хорват-Фаркас  
Джеанина Флорика Скримичук

Заместник-председателят Петра Бишоф-Освалд, МВА, Геанина-Флорика Скримичук, Ингрид Хорват-Фаркас, заместник-председателят на Австрийската стопанска камара Марта Шулиц (отляво надясно).



**КАРИНТИЯ**  
Карин Шрот  
Кристиян Мъргиняну



Председателят на секция търговски съветник Ирене Митербахер, Кристиан Мъргиняну, Карин Шрот, заместник-председателят на Австрийската стопанска камара Марта Шулиц (отляво надясно).



**ДОЛНА АВСТРИЯ:**  
Мария Моника Орос  
Мария Тинкул

Председател на секция Робърт Поздина, Мария Моника Орос, Мария Тинкул, Вицепрезидентът на Австрийската търговска камара Марта Шулиц (отляво).



**ГОРНА АВСТРИЯ:**  
Барбара Кристина Гребенар  
Ладислав Маджарикс



Член на секция Андреа Зазиля Хеттих (заместваща председателя на секцията търж. съветник маг. д-р Виктория Тишлер), Барбара-Кристина Гребенар, Ингрид Коросек, председател на Австрийската асоциация на възрастните граждани (отляво надясно).



Председателят на секция Ева Хохирасер, Вика Ботоаца, Адриана Сламкова, Ингрид Коросек, председател на Австрийската асоциация на възрастните хора (отляво надясно).



**ЗАЛЦБУРГ:**  
Вика Ботоаца  
Адриана Сламкова



**ЩИРИЯ:**  
Клаудия Архире  
Михаела Тампурис



Председател на Асоциацията и работната група Андреас Херц, магистър на науките, Клаудия Архире, Михаела Тампурис, Ингрид Коросек, председател на Австрийската асоциация на възрастните граждани (отляво).



**ТИРОЛ:**  
 Стефани Драгичевич  
 Сенада Рудич

Председателят на Асоциацията Андреас Херц, MSc, Стефани Драгичевич Председател на секция Бернхард Морш, магистър (отляво); Сенада Рудич не успя да присъства на церемонията по награждаването.



**ФОРАРЛБЕРГ:**  
 Клаудия-Ралука Чеака  
 Вика Гинту  
 Симиника Лазарес



Председателят на Асоциацията на личните асистенти Андреас Херц, магистър, Клаудия-Ралука Чеака, Симиника Лазареску, Председателят на секция Моника Фрик, магистър (отляво); Вика Гинту не успя да присъства



**ВИЕНА:**  
 Симона Чирцою  
 Рената Лесковянска

Председателят на Асоциацията на личните асистенти Андреас Херц, магистър, Симона Кирицою, Маг. Рената Лесковянска, председател на секция Харалд Янши (отляво).



Председателят на Асоциацията Андреас Хери, магистър, вицепрезидентът на Стопанската камара на Австрия Марта Шули, Ингريد Коросек, председател на Австрийската асоциация на възрастните хора, митрополит Тони Фабер, енорийски свещеник на катедралата „Свети Стефан“ във Виена (отляво надясно)



Известният свещеник от Виенската катедрала Тони Фабер произнесе поздравително слово и се обърна с конкретни послания към отговорните лица в австрийската политика да „продължат да осигуряват пълен обхват на грижата за хората и в бъдеще“.



Тържествена обстановка във виенския дворец Ферстел по време на връчването на втората награда „Daheim Betreut Award“ на 3 април 2025 г.



# По-малко данъци, повече приходи



Повече нетни приходи от brutния доход: дългогодишна практика на представителите на бизнес общността в Стопанската камара. От началото на 2025 г. влязоха в сила редица нови разпоредби, които ще донесат така необходимите облекчения, особено за едноличните фирми, като например самостоятелно заетите лица, работещи в сферата на грижите.

**1. СТУДЕНАТА ПРОГРЕСИЯ.** В Австрия облекчаването на студената прогресия означава, че данъчните ставки редовно се коригират в съответствие с инфлацията. Това е особено предимство за едноличните фирми с нисък оборот: досега дори малки увеличения на оборота (като например корекции, свързани с инфлацията) можеха да доведат до попадане на лицата с доходи в по-високи данъчни категории и до заплащане на по-висока данъчна ставка поради това увеличение. И това се получава въпреки факта, че в същото време реалната стойност на разполагаемия доход пада като цяло поради инфлацията. Сега с премахването на студената прогресия след облагане с данъци остава по-голяма част от получената печалба.



**С ПРЕМАХВАНЕТО НА  
СТУДЕНАТА ПРОГРЕСИЯ  
СЛЕД ДАΝЪЦИ ВЕЧЕ  
ОСТАВА ПОВЕЧЕ ОТ  
ГЕНЕРИРАНАТА ПЕЧАЛБА.**

**Това означава например:** Най-ниското данъчно стъпало 1, при което не се плаща данък общ доход (0%), в края на 2024 г. определяше до 12 816 евро годишна печалба. За 2025 г. тази горна граница е увеличена на 13 309 евро. До тази сума не се начислява данък върху доходите.

През 2025 г. праговите стойности за първите пет данъчни стъпала бяха увеличени с по 3,83

%. По този начин се компенсира инфлацията или се намалява нейният ефект върху дохода. Само в двете най-високи тарифни нива 6 и 7 праговите суми не са увеличени. Тук е представено сравнение на тези прагови суми:



**Тарифно ниво 1** > 0 % данък върху доходите - 2025 г.: до 13 308 евро  
(2024 г.: до 12 816 евро)

**Тарифно ниво 2** > 20 % данък върху доходите - 2025 г.: до 21 617 евро  
(2024 г.: до 20 818 евро)

**Тарифно ниво 3** > 30 % данък върху доходите - 2025 г.: до 35 836 евро  
(2024 г.: до 34 513 евро)

**Тарифно ниво 4** > 40 % данък върху доходите - 2025 г.: до 69 166 евро  
(2024 г.: до 66 612 евро)

**Тарифно ниво 5** > 48 % данък върху доходите - 2025 г.: до 103 072 евро  
(2024 г.: до 99 266 евро)

**Тарифно ниво 6** > 50 % данък върху доходите - 2024 г. 2025 2024 г.:  
до 1 000 000 евро

**Тарифно ниво 7** > 55 % данък върху доходите - 2024 г. 2025 2024 г.: до  
1 000 000 евро





## 2. МАЛКИ ПРЕДПРИЯТИЯ/ДАНЪК ВЪРХУ

**ОБОРОТА.** В Австрия при фактуриране на доставки на стоки и услуги трябва да се плаща данък върху оборота (UST) – 20 % за услуги. Сумата за ДДС трябва да бъде посочена във фактурата, събрана и платена на данъчната служба. Малките предприятия до определен таван на оборота са освободени от това задължение за плащане на ДДС. Прагът за този така наречен регламент за малките предприятия беше увеличен от 35 000 евро на 55 000 евро брутен оборот през 2025 г.

## 3. СОБСТВЕНИЦИ НА МАЛЪК БИЗНЕС/ФИ-

**КСИРАНА СТАВКА.** При определяне на печалбите малките предприятия имат право да приспаднат фиксирана ставка от 20% от приходите си като бизнес разходи – за услуги – вместо да се налага да предоставят индивидуални доказателства за действителните бизнес разходи. Таванът



на оборота за тази единна ставка за малки предприятия също беше увеличена на 55 000 евро бруто през 2025 г.

**4. ПРИСПАДАНИЯ.** Сумите, като например помощи за отглеждане на дете и единствен работещ в семейството, помощите за транспорт и за издръжка, които могат да бъдат приспаднати, за да се намали данъкът, ако са изпълнени условията, бяха увеличени с 5 % за 2025 г.,

По принцип при упражняването на дейността като личен асистент трябва да се спазват следните задължения:

- Регистриране в Агенцията за социално осигуряване като самостоятелно заето лице
- Внасяне на осигурителни вноски
- Регистриране на фирмата в търговския регистър; при първоначално започване на дейност по смисъла на Закона за домашните грижи се ползват предимствата на NeuFÖG(Закон за насърчаване стартирането на нов бизнес)
- За данъчни задължения (от 2025 г. в размер на 13 308 евро бруто): Подаване на данъчна декларация в съответната данъчна служба



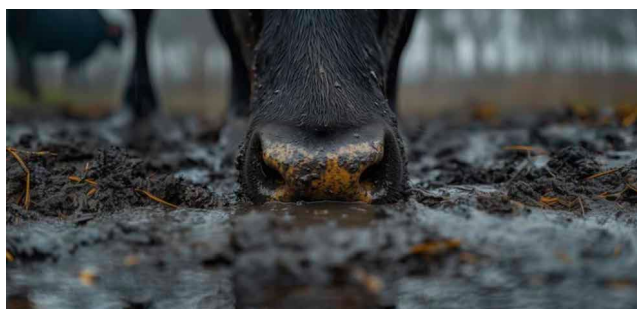
**ПРАГЪТ ЗА ТОЗИ ТАКА НАРЕЧЕН РЕГЛАМЕНТ ЗА МАЛКИТЕ ПРЕДПРИЯТИЯ БЕШЕ УВЕЛИЧЕН ОТ 35 000 ЕВРО НА 55 000 ЕВРО БРУТЕН ОБОРОТ ПРЕЗ 2025 Г.**



# Внимание:

## Вирусно заболяване – шап и лигавка

Шапът и лигавката могат да причинят големи стопански щети и поражения. Понастоящем Централна и Източна Европа е засегната от епидемия от шап. Какво трябва да знаете за тази силно заразна и опасна болест по животните.



На първо място: шапът не е опасен за хората. Но хората могат да допринесат за предаването на тази опасна и изключително заразна болест по животните. Затова е важно да бъдете информирани и да спазвате съответните разпоредби и правила за поведение.

Шапът засяга чифтокопитни животни, независимо дали са селскостопански животни, диви животни или животни в зоологически градини и паркове за диви животни, например: говеда, прасета, кози, овце, биволи, благородни елени, сърни и елени лопатари, диви свине, антилопи, жирафи и камили.

Предаването става чрез пряк контакт със заразни животни, техни продукти (напр. мляко, месо, сперма) и екскременти, но също и **чрез заразни предмети**. Вирусът е много устойчив. Възможно е предаване по въздушно-капков път дори на значителни разстояния (до 60 км по суша).

Болните животни **не могат да бъдат лекувани, няма лечение за тях**. В стопанство, в което се е появил случай на шап, **всички чифтокопитни** трябва да бъдат умъртвени.

**За да се предотврати разпространението на болестта (отвъд границите), се приемат следните мерки:**

- Малките гранични пунктове се затварят, а на все още отворените пунктове се поставят така наречените епидемични килимии се предприемат дезинфекционни мерки например за автомобили, обувки) (Внимание: по-дълго време за чакане по границите)
- Налагане на забрани за внос на прясно месо, сурово мляко, дивеч, живи животни от застрашени видове, тор, оборски тор, ловни трофеи, слама и фуражи на растителна основа от засегнатите държави.
- Пазари, изложби на животни и други подобни събития, както и ловът са забранени в определените застрашени защитени зони.

### Какво можете да направите:

- ✓ Не влизайте в обори или други съоръжения за отглеждане на животни (заграждения, пасища и др.) и не докосвайте и не хранете потенциално застрашени или засегнати животни.
- ✓ Като цяло се въздържайте от ненужно пътуване и придвижване в засегнатите и застрашените райони.
- ✓ Спазвайте ограниченията за внос, по-специално не внасяйте месо или млечни продукти (през границите).
- ✓ На граничните контролно-пропускателни пунктове или гранични зони прилагайте съответните мерки.
- ✓ Не позволявайте кучета да се движат в близост до ферми с добитък.



Връщане на консервни кутии и бутилки.

# НОВИНИ за изхвърлянето и събирането на отпадъци

От началото на годината са направени две промени във връзка със събирането на отпадъци. Първо: Металните и пластмасовите опаковки вече ще се събират заедно в жълтия контейнер или жълт чувал. Второ: От тази година се събира депозит за бутилките и кенчетата с напитки. Най-важната информация, обобщена тук.

## ТОВА СА НОВОСТИТЕ:

### 1. МЕТАЛНИ И ПЛАСТМАСОВИ ОПАКОВКИ ЗАЕДНО В ЖЪЛТИЯ КОНТЕЙНЕР

От 1 януари 2025 г. леките пластмасови опаковки и металните опаковки също ще се събират **заедно** в жълтия контейнер или жълтата торба във федералните провинции Форарлберг, Тирол, Бургенланд, Щирия и останалите части на Горна Австрия (както вече е във Виена, Долна Австрия, Каринтия, Залцбург и части от Горна Австрия). Синият контейнер вече не се използва.

#### Какво се поставя в жълтата торба или жълтия контейнер?

В жълтата кофа (контейнер) за боклук или жълтия чувал могат да се изхвърлят следните опаковки и композитни опаковки от пластмаса, текстилни материали, дърво, метал и керамика:

- Пластмасови бутилки, като например бутилки от перилни и почистващи препарати, шишенца от продукти за лична хигиена, бутилки от млечни напитки или бита сметана и др.
- Картонени опаковки за напитки (напр. Tetrapack)
- Кофички за кисело мляко и други пластмасови чашки и съдчета
- Опаковки и тарелки за плодове, зеленчуци, месо, храна за вкъщи и др.
- Фолио
- Опаковки от стиропор
- Пликове от фолио за замразени продукти или

леки тестени закуски (снаксове)

- Опаковки за нарязано сирене или нарязан колбас или опаковки от фолио (напр. за мултипакети)
- Метални и алуминиеви опаковки, като например кутии за консервирани храни и храни за домашни любимци, капачки за бутилки, тубички за горчица и др.
- Композитни опаковки (трудно разделящи се опаковки, направени от различни материали, като пластмаса, картон или алуминий, например кутии за чипс)
- Леки опаковки от керамика, дърво, корк, текстилни влакна и биоразградими материали (напр. мрежи за плодове, дървени чайги, торбички от юта, козметични бурканчета)

#### Какво НЕ трябва да се слага в жълтия контейнер съотв. жълтия чувал?

В жълтия контейнер или жълтия чувал НЕ трябва да се поставят отпадъци, различни от гореспоменатите отпадъци от пластмаса, метал и т.н., като например

- Кутии за съхранение, пластмасови съдове, играчки, четки за зъби, самообръсначки за еднократна употреба, дъски за рязане, компактдискове, капсули за кафе
- хигиенни артикули, запалки
- Гвоздеи, винтове, метални части, алуминиево фолио, прозрачни канцеларски „джобове“
- Опаковки, които не са изпразнени
- Пластмасови тръби, подови настилки





- Опасни материали като бои, контейнери за бои (с остатъчно съдържание), блистери, вкл. лекарства, флакони с аерозоли и др.

### Защо беше преустановено разделното събиране на пластмасови и метални опаковки?

Технологията за сортиране вече е толкова усъвършенствана, че се очаква опростяването и стандартизирането на събирането на пластмасови и метални опаковки да доведе до по-висока степен на рециклиране.

## 2. ДЕПОЗИТ ЗА БУТИЛКИ И КУТИИ ЗА НАПИТКИ - КЕНЧЕТА

От 1 януари 2025 г. в Австрия е въведена нова система за депозит и връщане на опаковки за напитки (в допълнение към системите за депозит за стъклени бутилки). Той важи за всички бутилки от PET и метални кутии с вместимост от 0,1 до 3 литра.

Всички включени за депозит бутилки и кутии са обозначени с австрийското лого за депозит (вж.

илюстрацията вдясно). За всяка от тези опаковки се начислява депозит от 25 цента при закупуването им - в магазин, на павилион, от автомат за напитки, онлайн или при доставка.

Единствено заведенията за обществено хранене, ресторантите и снек-баровите, от които обикновено не се изнасят опаковки с напитки, не трябва да събират депозит за напитки, консумирани на място, и също така не трябва да връщат депозит.



Австрийското лого за депозит върху кенчетата и бутилките

Депозитът се възстановява, когато празните бутилки и кутии се върнат в различните пунктове за продажба (магазини, супермаркети и др.). Връщането може да става ръчно или с помощта на машина. Ако връщането на бутилки се извършва ръчно (напр. в хлебарниците), мястото

1: Включително:  
ДЕПОЗИТ  
припокупка



2: Консумирай-  
те исенасладете



Депозитът  
осигурява затворен  
цикъл на ресурсите



3: Не смачквайте!

5: Рециклиране:  
Превръщане-  
на старото в ново



4: Депозит - получава се  
обратно





на продажба може да приеме обратно само опаковки за такъв обем напитка в една опаковка, каквито обикновено продава (или пълни, налива).  
**Забележка:** Предпоставка за възстановяване на депозита е логото на австрийския депозит и баркодът (EAN код) да са ясно разпознаваеми. Когато връщате бутилката или кутиятата, тя трябва да е празна, да не е смачкана и етикетът на опаковката да е наличен и четлив. Ако логото на депозита и баркодът са разпознаваеми, бутилката или кутиятата не може да бъде отхвърлена при връщане.

Бутилките и кутиите, закупени в чужбина (без австрийското лого за депозит), не могат да бъдат взети обратно в Австрия и трябва да бъдат изхвърлени в жълтия контейнер или жълтия чувал.

До края на 2025 г. тече преходен период. Напитките в опаковки за еднократна употреба без лого за депозит могат да се продават без депозит до 31 декември 2025 г., ако са били напълнени преди 1 април 2025 г.

#### Следните продукти са освободени от изискването за депозит:

- Картонени опаковки за напитки (= тетрапак)
- Бутилки или кутии за еднократна употреба за мляко и смесени млечни напитки (по хигиенни причини), както и сиропи, оцет, олио, почистващи препарати, бебешки храни и течни храни за специални медицински цели и др.

#### Целите на системата за депозит на еднократни опаковки са:

- ✓ Започвайки от 2025 г. трябва да се постигне 80-процентна събираемост, а до 2027 г. - 90-процентна събираемост.
- ✓ Пластмасата и алуминият са ценни вторични суровини. Събирането чрез депозитната система означава, че за процеса на рециклиране се предоставя много по-малко замърсен рециклируем материал.
- ✓ Депозитната вноска предотвратява небрежното изхвърляне на опаковки за напитки за еднократна употреба в околната среда
- ✓ Депозитната система дава възможност за висококачествено рециклиране на опаковките, така че рециклираният материал да се използва за нови пластмасови бутилки и алуминиеви кутии.

# Рецепта



## Песто от див чесън

### СЪСТАВКИ ЗА 4 ПОРЦИИ

- 140 г див чесън
- 25 г кедрови ядки
- 1 ч. л. сол
- 1 ч. л. черен пипер
- 250 мл зехтин
- 1 с. л. настърган пармезан или пекорино

### ПОДГОТОВКА:

Измийте дивия чесън(левурда), подсушете го, нарежете го на ситно и го наредете в плитка купа.

Леко запечете кедровите ядки в тиган без мазнина, след което ги нарежете на ситно с нож, добавете ги към дивия чесън и овкусете добре със сол и черен пипер. След това добавете зехтина и ситно настъргания пармезан и разбъркайте добре – ако обичате пестото да е много фино, можете да пасирате сместа с пасатор или с миксер. Накрая пестото се пълни в чисти и изплакнати с гореща вода буркани с капачка на винт и се добавя малко олио в зависимост от консистенцията.

# 3A KOHTAKT



## BURGENLAND

Robert-Graf-Platz 1  
7000 Eisenstadt  
T 05/90907-3140  
F 05/90907-3115  
E marlene.wiedenhofer@wkbgl.at  
<http://www.wko.at/branchen/b/gewerbe-handwerk/personenberatung-betreuung/start.html>



## KÄRNTEN

Europaplatz 1  
9021 Klagenfurt am Wörthersee  
T 05 90 90 4 160  
F 05 90 904 164  
E innungsgruppe7@wkk.or.at  
<http://wko.at/ktn/personenbetreuung>



## NIEDERÖSTERREICH

Wirtschaftskammer-Platz 1  
3100 St. Pölten  
T +43 2742 851-19190  
F +43 2742 851-19199  
E dienstleister.gesundheit@wknue.at  
<http://www.wko.at/noe/personenberatung-personenbetreuung>



## OBERÖSTERREICH

Hessenplatz 3  
4020 Linz  
T 05/90909-4145  
F 05/90909-4149  
E pb@wkoee.at  
<http://wko.at/ooe/personenberatung-betreuung>



## SALZBURG

Julius-Raab-Platz 1  
5027 Salzburg  
T 0662 8888 279  
F 0662 8888 679279  
E personenbetreuung@wks.at  
<http://wko.at/sbg/lbundpb>



## STEIERMARK

Körblergasse 111-113  
8010 Graz  
T 0316/601-530  
F 0316/601-424  
E dienstleister@wksmtk.at  
<http://www.betreuung-stmk.at>



## TIROL

Wilhelm-Greil-Straße 7  
6020 Innsbruck  
T 05 90 90 5-1284  
F 05 90 90 5-51284  
E personenbetreuung@wktirol.at  
<http://www.personenberatung-personenbetreuung.at>



## VORARLBERG

Wichnergasse 9  
6800 Feldkirch  
T 05522/305-279  
F 05522/305-143  
<http://www.wkv.at/betreuung>



## WIEN

Straße der Wiener Wirtschaft 1  
1020 Wien  
T +43 1 514 50 2302  
F 01 90 904 164  
E personenberatung@wkw.at  
<http://www.wko.at/wien/personenberatung>



## СЛУЖЕБНА ИНФОРМАЦИЯ

Издател и собственик на медията: Австрийска търговска камара  
Професионална асоциация за консултиране и персонални грижи  
Wiedner Hauptstraße 63, 1045 Виена  
Текст: Д-р Волфганг Вилднер  
Дизайн: DI (FH) Irene Fauland, kreativnetzwerk.at  
Превод: translingua KERN Austria GmbH  
Печат: Druckhaus Thalerhof GesmbH  
Снимки: Adobe Stock & Pexels.com



[www.daheimbetreut.at](http://www.daheimbetreut.at)

Oberösterreich